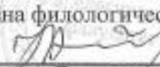


Филологический факультет

Кафедра русского языка и межкультурной коммуникации

УТВЕРЖДАЮ

И.о. декана филологического факультета  
доцент  Н.В. Кривошапова/

« 05 » 10 2018 г.

*РАБОЧАЯ ПРОГРАММА*  
на 2018/2019 учебный год

**Учебной ДИСЦИПЛИНЫ**

**«ТЕОРИЯ КОММУНИКАЦИИ»**

Направление подготовки:  
**45.04.01 Филология**  
Программа подготовки  
**«Теория и практика коммуникации»**

Профиль подготовки:

Квалификация (степень)  
**Магистр**

Для набора 2017 г.

Форма обучения:  
**Очная**

Тирасполь 2018

Рабочая программа дисциплины «Теория коммуникации» /сост. В.А. Романенко – Тирасполь: ПГУ, 2018 – 17 с.

Рабочая программа предназначена для преподавания дисциплины вариативной части обязательных дисциплин гуманитарного цикла студентам очной формы обучения по направлению подготовки 45.04.01 Филология.

Рабочая программа составлена с учетом Федерального Государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 45.04.01 Филология, утвержденного приказом № 1299 Минобрнауки Российской Федерации от 03.11.2015 г.

Составитель  В. А. Романенко, к.ф.н. доц.  
«*DS*» 10 \_\_\_\_\_ 2018 г.

### **1.Цель и задачи освоения дисциплины**

Целью освоения дисциплины является обучение студентов теории межкультурной коммуникации.

**Цели:** подготовка обучающихся по программе магистратуры к решению задач профессиональной деятельности: знакомство с предпосылками появления теории коммуникации, с современными научными направлениями в ней; осмысление связи разных лингвистических направлений и школ в современной научной парадигме, установление интегрального статуса дисциплины; углубление представления о действующих в коммуникации барьерах и факторах организации эффективной коммуникации; освоение методик интерпретации коммуникативных процессов, а также адекватных прагматической ситуации стратегий и тактик; закрепление навыков анализа практической деятельности в профессиональной среде с учетом разных способов достижения эффективной коммуникации.

#### **Задачи дисциплины:**

-получение первоначальных представлений о теории коммуникации как филологической дисциплине, находящейся на пересечении филологии и других наук – гуманитарных и естественных – и изучающей человека в его коммуникативном отношении к другим людям, обществу, самому себе, миру;

- изучение научных основ теории коммуникации;

-применение полученных знаний в процессе теоретической и практической деятельности в области филологии;

- приобретение навыков лингвокогнитивного, дискурсивного, лингвострановедческого исследования текстов вербального и невербального кодов родной и неродной культур.

### **2.Место дисциплины в структуре ООП ВПО**

Данная дисциплина входит в вариативную часть обязательных дисциплин цикла (Б.1.В. ОД.3) и соотносится с основами культуры речи, культурологией, психологией, риторикой, теорией текста, теорией дискурса.

Приступая к освоению данной дисциплины, студент должен обладать предварительными знаниями общей теории коммуникации. В результате изучения курса студенты должны приобрести знания по основам коммуникативной прагматики; уметь применять базовые термины в связи с главными понятиями и категориями теории коммуникации.

Студент должен приобрести навыки лингвокогнитивного, дискурсивного, лингвострановедческого исследования текстов вербального и невербального кодов родной и неродной культур. Освоение данной дисциплины необходимо как предшествующее более углубленному изучению родного и иностранных языков.

**3.Требования к результатам освоения дисциплины:** ОК-1, ОК-3, ОПК-1, ОПК-3, ПК-3, ПК-9, ПК-10, ПК-11, ПК-13.

Изучение дисциплины направлено на формирование следующих компетенций:

Код компетенции	Формулировка компетенций
-----------------	--------------------------

ОК-1	способностью к абстрактному мышлению, анализу, синтезу.
ОК-3	готовностью к саморазвитию, самореализации, использованию творческого потенциала.
ОПК-1	готовностью к коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке для решения задач профессиональной деятельности.
ОПК-3	способностью демонстрировать знания современной научной парадигмы в области филологии и динамики ее развития, системы методологических принципов и методических приемов филологического исследования.
ПК-3	подготовка и редактирования научных публикаций.
ПК-9	педагогической поддержке профессионального самоопределения обучающихся по программам бакалавриата и ДПО.
ПК-10	способностью к созданию, редактированию, реферированию, систематизированию и трансформации (например, изменению стиля, жанра, целевой принадлежности текста) всех типов текстов официально-делового и публицистического стиля.
ПК-11	готовностью к планированию и осуществлению публичных выступлений, межличностной и массовой, в том числе межкультурной и межнациональной коммуникации с применением навыков ораторского искусства.
ПК-7	способностью рационально использовать материальные, нематериальные и финансовые ресурсы для образовательной деятельности, выполнения научных исследований и проектных разработок в соответствии с направленностью (профилем) магистерской программы.

В результате изучения дисциплины обучающийся по программе магистратуры должен:

**знать:**

- историю возникновения и развития коммуникации;
- основные определения и концепции функционирования социальных коммуникаций;
- основные категории и содержание дисциплины, научиться практически применять приобретенные знания для продуктивного участия в процессе общения, достижения своих коммуникативных целей.

**уметь:**

- моделировать социальные системы, формировать модели массовой коммуникации и организовывать их функционирование;
- определять функции массовой коммуникации в межличностной, специализированной и массовой коммуникации; практически осуществлять все стадии коммуникативного процесса.

**владеть:**

- понятийно-категориальным аппаратом, культурой монологической и диалогической речи, культурой общения, навыками научного мышления.

#### 4. Структура и содержание дисциплины (модуля)

##### 4.1. Распределение трудоемкости в з.е./часах по видам аудиторной и самостоятельной работы студентов по семестрам:

Семестр	Количество часов						Форма итогового контроля
	Трудоемкость, з.е./часы	В том числе					
		Аудиторных				Самост. Работы	
Всего	Лекций	Лаб. раб.	Практич. зан.				
3	3 з.е./108	108	12	-	46	50	Зачет
Итого:	3 з.е.108	108	12	-	46	50	Зачет

##### 4.2. Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины.

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов				
		Всего	Аудиторная Работа			Внеауд. работа (СР)
			Л	ПЗ	ЛР	
1	Раздел 1. Теория коммуникации как наука и учебная дисциплина.	24	4	10	-	10
2	Раздел 2. Вербальная и невербальная коммуникация.	24	4	10	-	10
3	Раздел 3. Компьютерно-опосредованная коммуникация.	30	2	14		14
4	Раздел 4. Межкультурная и межличностная коммуникация.	30	2	12		16
<i>Итого:</i>		108	12	46	-	50
<i>Всего:</i>		108	12	46	-	50

##### 4.3. Тематический план по видам учебной деятельности

###### Лекции

№ п/п	Номер раздела дисциплины	Объем часов	Тема лекции	Учебно-наглядные пособия
1	1. Раздел 1. Теория коммуникации и как наука и	4	Предмет теории коммуникации. Коммуникативная парадигма и научные традиции, междисциплинарность (антропология, психология,	Учебник, методическое пособие (МП)

	учебная дисциплина.		лингвистика, социология и др.). Терминологический аппарат теории коммуникации. Понятие коммуникации. История развития науки о человеческой коммуникации: от риторики до коммуникативистики. Проблемы коммуникации в лингвистике. Выдающиеся лингвисты-исследователи. Методы теории коммуникации. Моделирование как метод изучения процесса коммуникации. Модель Аристотеля. Модель Ласуэлла. Циркулярная модель Шеннона-Уивера. Модель Осгуда-Шрамма. Транзакционная модель коммуникации. Основные элементы коммуникативного процесса.	
2	<b>Раздел 2.</b> Вербальная и невербальная коммуникация.	4	Семиотика. Синтаксис, семантика и прагматика знаковых систем. Естественный язык как знаковая система. Формы речевой коммуникации: диалог, монолог. Особенности и виды устно-речевой коммуникации. Письменно-речевая коммуникация: свойства, виды, функции. Различия между устной и письменной речью. Коммуникативные особенности конспектирования. Функции и особенности невербальной коммуникации. Виды невербальной коммуникации: кинесика, проксемика, артефакты, гептика, хронемика, голосовые оттенки, зрительный и обонятельный контакт. Интерпретация невербального поведения.	
	<b>Раздел 3.</b> Компьютерно-опосредованная коммуникация	2	Опосредованная коммуникация. Человеко-компьютерное взаимодействие. Особенности компьютерно-опосредованной коммуникации. Модель взаимодействия "человек-компьютер-человек".	

	я.		Воздействие информационных и коммуникационных компьютерных систем на личность и общество. Самопрезентация в электронных коммуникациях. Невербальные элементы электронных текстовых сообщений. Полимотивированность и интересы пользователей компьютерных сетей. Интернет-аддикция. Профессиональная деятельность в Интернет (самопрезентация, сотрудничество, обмен информацией). Социальные и эмоциональные ограничения компьютерно-опосредованного взаимодействия.	
4	<b>Раздел 4.</b> Межкультурная и межличностная коммуникация.	2	Понятие межкультурной коммуникации. Социальные, культурные и демографические различия и проблемы в мире. Основные концепции, различия в коммуникации, культуре и ценностях. Препятствия межкультурной коммуникации, восприятие межкультурных различий, стереотипы, социализация, культурная диффузия. Обучение межкультурной коммуникации. Межкультурная коммуникативная компетентность. Способы преодоления языковых барьеров. Искусственные языки.	МП
Итого:		12		

#### Практические (семинарские) занятия

№ п/п	Номер раздела дисциплины	Объем часов	Тема практического занятия	Учебно-наглядные пособия
1	1. Раздел 1. Теория коммуникации как наука и учебная дисциплина.	10	Предмет теории коммуникации. Коммуникативная парадигма и научные традиции, междисциплинарность (антропология, психология, лингвистика, социология и др.). Терминологический аппарат теории коммуникации. Понятие коммуникации. История развития науки о человеческой коммуникации: от риторики до коммуникативистики. Проблемы коммуникации в лингвистике. Выдающиеся лингвисты-исследователи.	Учебник, методическое пособие (МП)

			<p>Методы теории коммуникации. Моделирование как метод изучения процесса коммуникации. Модель Аристотеля. Модель Ласуэлла. Циркулярная модель Шеннона-Уивера. Модель Остуда-Шрамма. Транзакционная модель коммуникации. Основные элементы коммуникативного процесса.</p>	
2	<p><b>Раздел 2.</b> Вербальная и невербальная коммуникация.</p>	10	<p>Семиотика. Синтаксис, семантика и прагматика знаковых систем. Естественный язык как знаковая система. Формы речевой коммуникации: диалог, монолог. Особенности и виды устно-речевой коммуникации. Письменно-речевая коммуникация: свойства, виды, функции. Различия между устной и письменной речью. Коммуникативные особенности конспектирования.</p> <p>Функции и особенности невербальной коммуникации. Виды невербальной коммуникации: кинесика, проксемика, артефакты, гаптика, хронемика, голосовые оттенки, зрительный и обонятельный контакт. Интерпретация невербального поведения.</p>	
	<p><b>Раздел 3.</b> Компьютерно-опосредованная коммуникация.</p>	14	<p>Опосредованная коммуникация. Человеко-компьютерное взаимодействие. Особенности компьютерно-опосредованной коммуникации. Модель взаимодействия "человек-компьютер-человек". Воздействие информационных и коммуникационных компьютерных систем на личность и общество. Самопрезентация в электронных коммуникациях. Невербальные элементы электронных текстовых сообщений. Полимотивированность и интересы пользователей компьютерных сетей. Интернет-аддикция. Профессиональная деятельность в Интернет (самопрезентация, сотрудничество, обмен информацией). Социальные и эмоциональные ограничения компьютерно-опосредованного взаимодействия.</p>	

4	<b>Раздел 4.</b> Межкультурная и межличностная коммуникация.	12	Понятие межкультурной коммуникации. Социальные, культурные и демографические различия и проблемы в мире. Основные концепции, различия в коммуникации, культуре и ценностях. Препятствия межкультурной коммуникации, восприятие межкультурных различий, стереотипы, социализация, культурная диффузия. Обучение межкультурной коммуникации. Межкультурная коммуникативная компетентность. Способы преодоления языковых барьеров. Искусственные языки.	МП
Итого:		46		

**Лабораторные работы - не предусмотрены**

**Самостоятельная работа**

Раздел дисциплины	№ п/п	Тема и вид СРС	Трудоемкость (в часах)
<b>Раздел 1.</b> Теория коммуникации как наука и учебная дисциплина.	1	История развития науки о человеческой коммуникации: от риторики до коммуникативистики. Проблемы коммуникации в лингвистике. Выдающиеся лингвисты-исследователи. Методы теории коммуникации. Моделирование как метод изучения процесса коммуникации. Модель Аристотеля. Модель Ласуэлла. Циркулярная модель Шеннона-Уивера. Модель Осгуда-Шрамма. Транзакционная модель коммуникации. Основные элементы коммуникативного процесса.	16
<b>Раздел 2.</b> Вербальная и невербальная коммуникация.	2	Функции и особенности невербальной коммуникации. Виды невербальной коммуникации: кинесика, проксемика, артефакты, гептика, хронемика, голосовые оттенки, зрительный и обонятельный контакт. Интерпретация невербального поведения.	14
<b>Раздел 3.</b> Компьютерно-опосредованная	3	Воздействие информационных и коммуникационных компьютерных систем на личность и общество. Самопрезентация в электронных коммуникациях. Невербальные элементы электронных текстовых сообщений.	10

коммуникация.		Полимотивированность и интересы пользователей компьютерных сетей. Интернет-аддикция. Профессиональная деятельность в Интернет (самопрезентация, сотрудничество, обмен информацией). Социальные и эмоциональные ограничения компьютерно-опосредованного взаимодействия.	
<b>Раздел 4.</b> Межкультурная и межличностная коммуникация.	4	Понятие межкультурной коммуникации. Социальные, культурные и демографические различия и проблемы в мире. Основные концепции, различия в коммуникации, культуре и ценностях. Препятствия межкультурной коммуникации, восприятие межкультурных различий, стереотипы, социализация, культурная диффузия. Обучение межкультурной коммуникации. Межкультурная коммуникативная компетентность. Способы преодоления языковых барьеров. Искусственные языки.	10
Итого			50

**Вид занятия:** Самостоятельная работа студентов, осуществляемая во внеаудиторное время, включает выполнение домашних заданий по курсу, самостоятельную работу со специальной литературой.

Основные направления самостоятельной работы студентов указаны в таблице выше. Проверка выполнения самостоятельной работы проводится на аудиторных занятиях, во время промежуточного и итогового контроля.

**Учебно-наглядные пособия:** См. список литературы

#### **5. Курсовые работы - не предусмотрены**

#### **6. Образовательные технологии**

<b>Семестр</b>	<b>Вид занятия (Л, ПР, ЛР)</b>	<b>Используемые интерактивные образовательные технологии</b>	<b>Количество Часов</b>
3	Л	Видеопрезентация примеров, иллюстрирующих теоретические положения, с их параллельным комментарием	4
	ПР	Компьютерные симуляции, ролевые игры, разбор конкретных ситуаций, коммуникативные тренинги и тесты	6
Итого:			10

**7. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов (См. ФОС).**

## **8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)**

### **8.1. Основная литература:**

1. Апресян Ю.Д. Коннотации как часть прагматики слова // Апресян Ю.Д. Избр. труды. - М., 1995. - Т.2
2. Аристотель. О душе / Соч. Т.1. М.: Мысль, 1976.
3. Арутюнова Н.Д. Логический анализ языка: язык и время. - М., 1985 Индрик
4. Арутюнова Н.Д. Фактор адресата // Известия АН СССР. СЛЯ. Т.40. №4. 1981. С.356-367.
5. Барт Р. Избранные работы. Семиотика. Поэтика. М.: Прогресс, 1994.
6. Барулин А.Н. Категория числа в местоимениях // В.М. Андриященко/ред./ Исследования в области грамматики и типологии языков. - М.: МГУ, - С.145-164
7. Биркенбил В. Язык интонации, мимики, жестов. СПб.: Питер, 1997.
8. Блинов А. Общение, звуки, смысл. М.: РФО, 1996.
9. Бондарко А.В./ред./ Теория функциональной грамматики. Персональность. Заголовность. - СПб.: Наука, 1991
10. Бондарко А.В./ред./ Теория функциональной грамматики. Темпоральность. Модальность. - Л.: Наука, 1990
11. Бороздина Г.В. Психология делового общения. М.: Деловая книга, 1998. Глава 7. Имидж делового человека.
12. Вежбицкая А. Русский язык // Вежбицкая А. Язык. Культура. Познание. М., 1996
13. Верещагин Е.М., Костомаров В.Г. Язык и культура. - М., 1990
14. Ветров А.А. Семиотика и ее основные проблемы. М.: ИПЛ, 1968.
15. Гойхман О.Я., Надеина Т.М. Основы речевой коммуникации. М.: Инфра-М, 1997. С.189-198.
16. Горелов И.Н., Седов К.Ф. Основы психолингвистики. М.: Лабиринт, 1998. С. 113-170.
17. Грушевицкая, Т.Г., Попков, В.Д., Садохин, А.П. Основы межкультурной коммуникации: учебник для вузов / под ред. А.П. Садохина/Т.Г. Грушевицкая и др. - М.: Изд-во ЮНИТИ-ДАНА, 2002.
18. Гудков Д.Б. Основы теории коммуникации. - М., 2000
19. Гудков, Д.Б. Теория и практика межкультурной коммуникации: курс лекций / Д.Б. Гудков. - М.: ИТДГК «Гнозис», 2003.
20. Де Соссюр Ф. Труды по языкознанию. М.: Прогресс, 1977.
21. Зайцева Г.Л. Дактилология. Жестовая речь. М.: Просвещение, 1991.
22. Зверинцев А. Коммуникационный менеджмент. Рабочая книга менеджера РР. Глава 5. Пресс-секретарь. СПб.: Изд-во Буковского, 1995 (1997).
23. Зверинцев А.Б. Коммуникационный менеджмент. СПб.: Изд-во Буковского, 1995.
24. Караулов Ю.Н. Русский язык и языковая личность. - М., 198
25. Ключев Е.В. Речевая коммуникация. М.: ПРИОР, 1998.
26. Кондратов А. Звуки и знаки. М.: Знание, 1978.
27. Конечкая В.П. Социология коммуникации. М.: МУБУ, 1997. С.164 сл.
28. Кузин Ф.А. Культура делового общения. Практическое пособие. М.: Ось-89, 1998.
29. Кузин Ф.А. Культура делового общения. Приложения. М.: Ось-89, 1998.
30. Куликова Л.В. Коммуникативный стиль в межкультурном общении: монография / Л.В. Куликова. - М.: Флинта: Наука, 2009.
31. Куликова Л.В. Основы теории коммуникации: теоретические и прикладные аспекты (на материале русской и немецкой лингвокультур): монография / Л.В. Куликова. - Красноярск, 2004.
32. Куницына, В.Н. Межличностное общение: учебник для вузов / В.Н. Куницына, Н.В. Казаринова, В.М. Погольша. - СПб.: Питер, 2001.
33. Лебедева, Н.М. Введение в этническую и кросс-культурную психологию: учебное пособие / Н.М. Лебедева. - М.: Ключ - С, 1999.

34. Леонтович О.А. Введение в межкультурную коммуникацию: учебное пособие / О.А. Леонтович. – М.: ИТДГК «Гнозис», 2007.
35. Маслов Ю.С. Введение в языковедение. М., 1975.
36. Мечковская Н.Б. Коммуникативная деятельность человека. Функции языка и речи // Социальная лингвистика. М.: Аспект-пресс, 1996. С. 7-29.
37. Мисюров Д.А. Политика и символы. М.: РИП-холдинг, 1999.
38. Норман Б.Ю. Язык как система знаков // Основы языковедения. Минск: Бел. Фонд Сороса, 1996. С. 7-49.
39. Плунгян В.А. Общая морфология: Введение в проблематику. -М.: Эдиториал УРСС.-2000.-383 с.
40. Погорелая Е.А., Романенко В.А. Теория и практика межкультурной коммуникации: Учебник. - Тирасполь, Издательство ПГУ, 2006.
41. Погорелая Е.А., Романенко В.А. Теория и практика межкультурной коммуникации: Учебник. - Тирасполь, Издательство ПГУ, 2006. – С. 205-279
42. Погорелая Е.А., Романенко В.А. Теория и практика межкультурной коммуникации: Учебник. - Тирасполь, Издательство ПГУ, 2006. – С.166-204
43. Похлебкин В.В. Словарь международной символики и эмблематики. М., 1995.
44. Почепцов Г.Г. Теория коммуникации. - М.: «Рефлбук», К.: «Ваклер», 2001. – 656 с.
45. Почепцов Г.Г. История русской семиотики до и после 1917 года. М.: Лабиринт, 1998.
46. Почепцов Г.Г. История русской семиотики до и после 1917 года: учебно-справочное издание.- М.: «Лабиринт», 1998. – 336 с.
47. Почепцов Г.Г. Теория и практика коммуникации. Глава 4. Методы анализа текстов политических лидеров. М.: Центр, 1998. С. 205 сл.
48. Почепцов Г.Г. Теория и практика коммуникации. М.: Центр, 1998.
49. Пронников В.А., Ладанов И.Д. Язык мимики и жестов. М., 1998.
50. Прохоров Ю.Е. Национальные социокультурные стереотипы речевого общения и их роль в обучении русскому языку иностранцев. -М., 1996
51. Расторгуева Л.В., Кашкин В.Б.. Реальный отклик и коммуникативное взаимодействие (на материале политического дискурса) // Языковая структура и социальная среда. Воронеж: Изд-во ВГТУ, 2000. С. 5-10.
52. Реформатский А.А. Введение в языковедение. М., 1967.
53. Рождественский Ю.В. Общая филология. М., 1996.
54. Романенко В.А. Основы лингвосомиотического анализа образа в художественном тексте. – Тирасполь, 2008- 148 с.
55. Романенко В.А. учебно-практическое пособие по основам лингвосомиотического анализа художественного образа. 0 Тирасполь, 2002. – 87 с.
56. Русский язык как иностранный: специфика описания, теория и практика преподавания в России и за рубежом//Тезисы докладов Международной научной конференции. -М., филологический факультет МГУ им.М.В.Ломоносова,4-6 декабря 2001 г.
57. Садохин А.П. Теория и практика межкультурной коммуникации: учебное пособие / А.П. Садохин. – М., 2004 г.
58. Семиотика и искусствознание. М., 1977.
59. Семиотика. М.: Прогресс, 1990.
60. Сепир Э. Коммуникация // Избранные труды по языковедению и культурологии. М.: Прогресс, 1993. С. 210-215.
61. Соломоник А. Семиотика и лингвистика. М.: Молодая гвардия, 1995.
62. Сорин Е. и Н. Язык одежды или как понять человека по его одежде. М.: Тандем, 1998.
63. Степанов Ю.С. Семиотика. М.: Наука, 1971.

64. Стернин И.А. Понятие коммуникативного поведения и методы его исследования // Русское и финское коммуникативное поведение. Вып. 1. Воронеж: Изд-во ВГТУ, 2000. С. 4-20.
65. Стефаненко Т.Г. Этнопсихология: учебник для вузов / Т.Г. Стефаненко. – М.: ИП РАН, Академический проект; Екатеринбург: Деловая книга. 2000.
66. Тер-Минасова С.Г. Язык и Основы теории коммуникации: учебное пособие / С.Г. Терминасова. – М., 2004.
67. Фоли Дж. Энциклопедия знаков и символов. М.: Вече АСТ, 1997.
68. фон Гумбольдт В. Язык и философия культуры. М.: Прогресс, 1985.
69. Формановская Н.И. Русский речевой этикет: лингвистический и методический аспекты. -М., 1982
70. Халеева И.И. Вторичная языковая личность как реципиент инофонного текста //Язык-система. Язык – текст. Язык – способность. - М., 1995
71. Эко У. Отсутствующая структура. Введение в семиологию. СПб.: Петрополис, 1998.
72. Эко У. Семиология визуальных сообщений. Семиология архитектуры // Отсутствующая структура. СПб.: Петрополис, 1998. С.203-258.
73. Этнопсихоллингвистика/под редакцией Ю.А. Сорокина. -М., 1998
74. Якобсон Р.О. Язык в отношении к другим системам коммуникации // Избранные работы. М.: Прогресс, 1985. С. 319-330.

### ***8.2.Дополнительная литература:***

- Алпатов В.М. Категории вежливости в современном японском языке. – М.: наука, 1973
- Апресян Ю.Д. Коннотации как часть прагматики слова // Апресян Ю.Д. Избранные труды. - М., 1995- Т.2. - С. 156-177
- Апресян Ю.Д. Дейксис в лексике и грамматике и наивная модель мира //Апресян 1995 а,629-650
- Аругюнова Н.Д. Метафора и дискурс // Теория метафоры: Сборник: Пер. с англ., фр., нем., исп., польск. яз. / Вступ. ст. и сост. Н.Д. Аругюновой: Общ. ред. Н.Д. Аругюновой и М.А. Журиной. - М.: Прогресс, 1990. - С. 5-32
- Аругюнова Н.Д. Образ. Метафора. Символ. Знак. (Эскиз концептуального анализа). - М., 1993.
- Байбурин А.К. Семиотический статус вещей и мифология // Материальная культура и мифология. - Л.: Наука, 1981. - С. 217-218.
- Байбурин А.К. Жилище в обрядах и представлениях восточных славян. - Л.: Языки славянской культуры, 1983. – 224 с.
- Белик А.А. Культурология. Антропологические теории культур / А.А. Белик. – М., 1998.
- Берн Э. Игры, в которые играют люди: Психология человеческих взаимоотношений: Люди, которые играют в игры: Психология человеческой судьбы / Пер. с англ. М.В. Драко. – Мн.: ООО «Попурри», 2000. – 400 с.
- Богданов А.А. Тектология. Всеобщая организационная наука. –М.: Экономика, 1989-Кн.2. – 351 с.
- Бодрийар Ж. Симулякры и симуляция // Философия эпохи постмодерна.- Мн., 1996. - 230 с.
- Брудный А.А. Психологическая герменевтика: Учебное пособие. - М.: «Лабиринт», 1998.- 335 с.
- Будагов Р.А. Язык и культура: Хрестоматия. В 3 ч. – Ч. 3. – М.: Добросвет, 2001. – С. 64
- Булыгина Т.В., Шмелев А.Д. Языковая концептуализация мира (на материале русской грамматики). – М.: Языки русской культуры,1997. – 576 с.
- Быкова А.С. Роль метафоры и метонимии в художественном переводе // LanguageandLiterature. - No 12. – 2001 // URL:<http://www.utmn.ru/frgf/journal.htm>
- Вежицкая А. Понимание культур через посредство ключевых слов. Пер. с англ. – М.: Языки славянской культуры, 2001. – 288 с.

- Вежбицкая А. Язык. Культура. Познание. - М.: Русские словари, 1997.- 416 с.
- Вежбицкая А. Семантические универсалии и описание языков. – М.: Языки рус. культуры, 1999. - 776 с
- Вежбицкая А. Из кн. «Семантические примитивы» // Семиотика: Антология / Сост. Ю.С. Степанов. - М.: Академический Проект; Екатеринбург: Деловая книга, 2001. – С. 242-270
- Вежбицкая А. Сопоставление культур через посредство лексики и прагматики / Пер. с англ. А.Д. Шмелева. - М.: Языки славянской культуры, 2001. - 272 с.
- Верещагин Е.М., Костомаров В.Г. Лингвострановедческая теория слова. - М.: «Русский язык», 1980.- 320 с.
- Верещагин Е.М., Костомаров В.Г. Язык и культура: Лингвострановедение в преподавании русского языка как иностранного. - 3-е изд. перераб. и доп. - М.: «Русский язык» 1983. - 269 с.
- Верещагин Е.М., Костомаров В.Г. Приметы времени и места в идиоматике речемыслительной деятельности // Язык: система и функция: Сборник научных трудов. – М.: Наука, 1988. – С. 54-61
- Гачев Г.Д. Национальные образы мира. Космо-Психо-Логос. – М.: Прогресс, 1995. – 479 с.
- Гудков Д.Б. Межкультурная коммуникация: проблемы обучения. Лекционный курс для студентов РКИ. М.: Издательство МГУ, 2000. – 120 с.
- Гудков В.П. Филология как наука и как совокупность образовательных дисциплин // Информационный бюллетень № 9 Совета филологии учебно-методического объединения по классическому университетскому образованию.- Ярославль: Издательство ЯГПУ, 2006. - С. 15-16
- Гумбольдт В. фон Избранные труды по языкознанию / Вст. ст. В. Рамишвили – М.: Прогресс, 1984. – 400 с.
- Гуревич П.С. Культурология: Учебник. М.: Гардарики, 2001. - 280 с.
- Гуськова О.В. Знаковость слова: отношение между словом и обозначаемым (в связи с проблемой лингвистического статуса слова в индоевропейском языкознании) // Вестник Московского государственного областного университета. - Сер. «Лингвистика». - М.: Изд-во МГОУ, 2008. - № 3. - С. 3-7
- творчества: Статьи, воспоминания, публикации. - М., 1988. - С. 338-366
- Иванов В.В. Очерки по истории семиотики в СССР. - М.: Наука, 1976. - 303 с.
- Иванов В.В. Семиотика / Краткая литературная энциклопедия. - М., 1971. - Т. 6. - С. 746-750
- Иванов В.В. Чет и нечет: Асимметрия мозга и знаковых систем. – М.: "Советское радио", 1978. – 184 с.
- Иванов В.В. Эстетика Эйзенштейна // Иванов В.В. Избранные труды по семиотике и истории культуры. – Т. 1. – М., 1998
- Красных В.В. Основы психолингвистики и теории коммуникации. - М.: Гнозис, 2001. -270 с.
- Красных, В.В. «Свой» среди «чужих»: миф или реальность?: монография / В.В. Красных. – М.: ИТДГК «Гнозис», 2003.
- Красных, В.В. Анализ дискурса с точки зрения национально-культурной составляющей / В.В. Красных // Русский язык: исторические судьбы и современность: международный конгресс исследователей русского языка: труды и материалы. – М., 2001.
- Культурология. XX век. Словарь. – СПб.: Университетская книга, 1997. - 640 с.
- Культурология. XX век. Энциклопедия. - СПб.: Университетская книга; ООО «Амальтея», 1998. - Т. 1. - 447 с. - Т. 2. - 447 с.
- Лакофф Дж., Джонсон М. Метафоры, которыми мы живем // Теория метафоры: Сборник: Пер. с англ., фр., нем., исп., польск. яз. / Вступ. ст. и сост. Н.Д. Арутюновой: Общ. ред. Н.Д. Арутюновой и М.А. Журиной. - М.: Прогресс. 1990. – С. 387-415
- Леонтович О.А. Русские и американцы: парадоксы межкультурного общения: монография /О.А. Леонтович. – Волгоград: Перемена, 2002.

- Леонтович О.А. Практикум по межкультурной коммуникации / О.А. Леонтович. – Волгоград: Перемена, 2005.
- Леонтьев А.А. Основы психолингвистики. - М.: Смысл, 1999. - 287 с.
- Леонтьев А.А. Язык и речевая деятельность в общей и педагогической психологии: Избранные психологические труды. - Московский психолого-социальный институт, Воронеж: НПО «МОДЭК», 2001. – 448 с.
- Леонтьев А.А. Язык, речь, речевая деятельность. - М.: Просвещение, 1969. - 214 с.
- Лосев А.Ф. Знак. Символ. Миф.- М.: Изд-во Московского ун-та, 1982. - 479 с.
- Лосев А.Ф. Проблема символа и реалистическое искусство.- М.: Искусство, 1976. - 367 с.
- Лосев А.Ф. Символ // Философская энциклопедия. - М., 1970. - Т.5. - С. 10-11
- Лотман Ю.М. Семиосфера. - СПб.: Искусство-СПб, 2000. – 703 с.
- Лотман Ю.М. Внутри мыслящих миров. Человек – текст – семиосфера – история / Предисл. В.В. Иванова. - М.: Языки русской культуры, 1999. - 464 с.
- Маслова Т.С. Народная одежда в восточнославянских традиционных обычаях и обрядах XIX – начала XX веков. - М.: Наука, 1984. – 216 с.
- Маслова В. А. Лингвокультурология / В.А. Маслова. – М.
- Персикова Т.Н. Межкультурная коммуникация и корпоративная культура: учебное пособие / Т.Н. Персикова. – М.: Логос, 2002.
- Петров М.К. Язык, знак, культура. – М.: Главная редакция восточной литературы издательства "Наука", 1992. – 328 с.
- Погорелая Е.А., Романенко В.А. Теория и практика межкультурной коммуникации: Учебник. - Тирасполь, Издательство ПГУ, 2006. - 288 с.
- Потебня А.А. Мысль и язык // Потебня А.А. Теоретическая поэтика. – М., 1990. – С. 22-54
- Потебня А.А. Из записок по русской грамматике // Хрестоматия по истории языкознания XIX-XX вв / Сост. В.А. Звегинцев. – М., 1956
- Почепцов Г.Г. История русской семиотики до и после 1917 года: учебно-справочное издание.- М.: «Лабиринт», 1998. – 336 с.
- Почепцов Г.Г. Теория коммуникации. - М.: «Рефлбук», К.: «Ваклер», 2001. – 656 с.
- Пропп В. Морфология волшебной сказки. - М.: Лабиринт, 2001. – 144 с.
- Пропп В. Специфика фольклора // Поэтика фольклора. - М., 1998. - С. 155 – 172
3. Пропп В. Структурное и историческое изучение волшебной сказки (Ответ К. Леви-Строссу) // Семиотика / Под ред. Ю.С. Степанова. - М., 2001. - С. 453- 471
- Прохоров, Ю.Е. Русское коммуникативное поведение: монография / Ю.Е. Прохоров, И.А. Стернин. – М., 2002.
- Рот Ю., Коптельцева Г. Встречи на грани культур: игры и упражнения для межкультурного обучения: учебное пособие / Ю. Рот, Г. Коптельцева. – Калуга: ООО «Полиграф-Информ», 2001.
- Садохин А.П. Этнология. - М.: Гардарики, 2006. – 288 с.
- СЕПИР Э. ЯЗЫК: ВВЕДЕНИЕ В ИЗУЧЕНИЕ РЕЧИ // ИЗБРАННЫЕ ТРУДЫ ПО ЯЗЫКОЗНАНИЮ И КУЛЬТУРОЛОГИ. – М.: ПРОГРЕСС, 1993. - С. 28-42
- СЕПИР Э. ИЗБРАННЫЕ ТРУДЫ ПО ЯЗЫКОЗНАНИЮ И КУЛЬТУРОЛОГИИ. - М.: ПРОГРЕСС, 1993. – 656 с.
- Серебренников Б.А. Роль человеческого фактора в языке: Язык и картина мира. – М.: Наука, 1988. - 242 с.
- Скаличка Н. Асимметричный дуализм языковых единиц\* // Пражский лингвистический кружок: Сборник статей / Сост., ред. и предисл. Н.А. Кондрашова. – М.: «Прогресс», 1967. – С. 119-127
- Склярская Г.Н. Метафора в системе языка. - СПб, Наука, 1993. - 151 с.
- Соколов А.Н. Способы перевода метонимии. - Электронный журнал ФРГФ: LanguageandLiterature [www.utmn.ru/frgf/j0umal/N219/](http://www.utmn.ru/frgf/j0umal/N219/)
- Соломоник А. Семиотика и лингвистика. – М.: Молодая гвардия, 1995. - 347 с.

- Соссюр Ф. де. Курс общей лингвистики // Соссюр Ф. де. Труды по языкознанию. - М., 1977. - С. 31-285
- Соломоник А. Семиотика и лингвистика. – М.: Молодая гвардия, 1995. - 347 с.
- Соссюр Ф. де. Курс общей лингвистики // Соссюр Ф. де. Труды по языкознанию. - М., 1977. - С. 31-285
- Стернин И.А. К разработке модели контрастивного описания национального коммуникативного поведения /И.А. Стернин / Аксиологическая лингвистика: проблемы коммуникативного поведения: сб. науч. тр./ под ред. В.И. Карасика, Н.А. Красавского. – Волгоград: Перемена, 2003.
- Телия В.Н. Коннотативный аспект семантики номинативных единиц. - М.: Наука, 1986. - 143 с.
- Топорков А.Л. Структура и функции сельского застольного этикета восточных славян // Этнознаковые функции культуры. - М., 1991. - С. 190-203
- Тростников М.В. Семиотика интертекста // Семиотика / Под ред. Ю.С. Степанова. – М., 2001. – С. 563-580
- Уорф Б. Национальная культура и общение. - М., 1977
- Уорф Б. Отношение норм поведения и мышления к языку // Новое в лингвистике. - М., 1960. - Вып. 1.- С. 156-166
- Уорф Б. Наука и языкознание // Зарубежная лингвистика. - Т. 1.- Новое в лингвистике: Избранное. - М., 1999
- Усманова А.Р. Знак иконический // Постмодернизм. Энциклопедия. – Мн.: Интерпрессервис; Книжный дом, 2001. – С. 289-292
- Успенский Б.А. Семиотика истории, семиотика культуры: Избранные труды. - 2-е издание. - Т. 1. - М.: Гнозис, 1996. -432 с.
- Успенский Б.А. Язык и культура: Избранные труды. - 2-е издание. - Т.2.- М.: Гнозис, 1996. – 688 с.
- Успенский Б.А. Семиотика искусства. - М.: Школа «Языки русской культуры», июль 1995. - 300 с.
- Успенский Б.А. Поэтика композиции / Успенский Б.А. Семиотика искусства. - М.: Школа «Языки русской культуры», июль 1995. - С. 9-218
- Шаповалов В.Ф. Россияведение: учебн. пособие для вузов / В.Ф. Шаповалов. – М.: ФАИР-ПРЕСС, 2001.

### **8.3. Программное обеспечение и Интернет-ресурсы:**

- Справочно-информационный портал «Русский язык» <http://www.gramota.ru/>
- Русский филологический портал [www.philoloji.ru](http://www.philoloji.ru)
- Российские электронные библиотеки: Информационно-интерактивный портал: [www.elbib.ru](http://www.elbib.ru)
- Лингвистический портал: [www.lingvotech.com](http://www.lingvotech.com)
- Образовательный портал «Слово»: [www.portal-slovo.ru](http://www.portal-slovo.ru)
- Справочно-информационный портал ГРАМОТА.РУ –русский язык для всех – <http://www.gramota.ru/>
- Сайт «Культура письменной речи» – <http://grammar.ru/>
- Социально-гуманитарное и политологическое образование (система федеральных образовательных порталов) – <http://www.humanities.edu.ru/>
- Библиотека содержит курсы лекций, монографии, авторефераты, журналы и т.п.
- Федеральный портал «Российское образование» – [http://www.edu.ru/db/portal/sites/portal\\_page.htm](http://www.edu.ru/db/portal/sites/portal_page.htm)
- Единое окно доступа к образовательным порталам – <http://window.edu.ru/window>
- Российский общеобразовательный портал – <http://historydoc.edu.ru/> – [http://museum.edu.ru/catalog.asp?cat\\_ob\\_no=&ob\\_no=13554](http://museum.edu.ru/catalog.asp?cat_ob_no=&ob_no=13554)
- Русский гуманитарный интернет-университет – [http://www.i-u.ru/biblio/archive/krotov\\_kurs/00.aspx](http://www.i-u.ru/biblio/archive/krotov_kurs/00.aspx)

Интернет-проект для филологов и учителей-словесников на базе Интернет-журнала «Наше мнение» – <http://schola-plus.ru/index.html>  
 Интернет для филологов – [http://gorovskayanatasha.ya.ru/replies.xml?item\\_no=3284](http://gorovskayanatasha.ya.ru/replies.xml?item_no=3284)  
 FILOLOGIA.su – Филология и лингвистика – <http://www.filologia.su/statipofilologii/>  
 Интернет-филолог – <http://lit.1september.ru/2005/15/13.htm>  
 Сайт филологического факультета МГУ им. М.В. Ломоносова – <http://www.philol.msu.ru/news/>

Аудиовидеопрезентация с использованием Интернет-ресурсов согласно тематическому плану

Методические указания и материалы по видам занятий: кафедральная разработка практических занятий Романенко В.А.

#### **8.4. Методические указания и материалы по видам занятий:**

Учебная дисциплина обеспечена учебно-методической документацией и материалами. Её содержание представлено в локальной сети вуза (кафедры русского языка и межкультурной коммуникации). Для обучающихся обеспечена возможность доступа к современным профессиональным базам данных по дисциплине, информационным справочным и поисковым системам.

#### **9. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля):**

Комплект учебно-методической, научной и справочной литературы по проблемам дисциплины, читальный зал с возможностью оперативного доступа к современной справочной базе, компьютерный класс, оргтехника, ноутбук, мультимедийный проектор с экраном для презентаций, набор слайдов, доступ к сети Интернет (во время самостоятельной подготовки) и локальной сети вуза, факультета и кафедры.

112, 313 аудитории корпуса «А», оснащенные компьютерами с подключением к сети интернет

#### **10. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины (См. ФОС)**

Рабочая учебная программа по дисциплине «Теория коммуникации» составлена в соответствии с требованиями Федерального Государственного образовательного стандарта ВО по направлению 45.04.01 Филология и учебного плана по профилю подготовки «Теория и практика коммуникации».

#### **11. Технологическая карта дисциплины**

Курс   2   группа \_\_\_\_\_ семестр 3

Преподаватель – лектор – доцент Романенко В.А.

Преподаватели, ведущие практические занятия, - доцент Романенко В.А.

Кафедра русского языка и межкультурной коммуникации

Модульно-рейтинговая система не введена.

**Дополнительные требования для студентов, отсутствующих на занятиях по уважительной причине:** устное собеседование с преподавателем по проблемам пропущенных практических занятий, обязательное выполнение внеаудиторных контрольных и письменных работ и т.д.

Составитель \_\_\_\_\_  Романенко В. А., доцент

Зав. кафедрой русского языка \_\_\_\_\_  Погорелая Е.А., профессор  
и межкультурной коммуникации